



VS-3910JUP
Premium line
QUALITY PRODUCT

PARTS DESCRIPTION / BESKRIVNING AV DELAR / DELEBEKREIVELSE / OPIS CZĘŚCI



EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- ▲Surface may get hot during use.
- Only use the appliance with the appropriate connector.
- The connector must be removed before the appliance will be cleaned, please make sure the inlet is completely dry before the unit will be used again.
- **WARNING:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.

PARTS DESCRIPTION
1. Temperatur
2. Tid
3. Indikator licht
4. Start/ stop
5. On/ off

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Please let the unit run for 30 minutes without food before the first use. When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- The Sous Vide method pasteurises the food at exact temperatures, to preserve your food. After pasteurising, cool down the bag in ice water and store it in the fridge at less than 7°C, freeze or eat immediately. Pasteurisation takes place at a core temperature of about 62°C. The recommended cook temperatures for food are between 55°C and 65°C. There is a tolerance of plus 1°C if temperatures are set to 65°C, and plus 2 to 3°C by temperature over 70°C. This tolerance is to be taken into consideration while temperatures are set (e.g. set 72°C if 75°C are desired).
- Only use bags which are suitable for vacuum packing. There is no guarantee of a proper closure if normal bags are used.
- Do not pour in much water in the device, make sure the water level is still below the max sign after putting your food in it.
- The cooking time depends on the thickness of the food. Refer to the table 1 for meat, table 2 for fish, table 3 for poultry, table 4 for vegetables.
- Note: these are recommended times when the appliance has already been filled with hot (tap) water, filling the appliance with cold water will increase the times by approximately 30 minutes.
- Press the On/Off button for at least 2 seconds. Press the Temperature-Button once, in display appears „40°C“. Set required temperature using the +/- button. Press the Timer button, the display shows 00:01 hour. By pressing the +/- button the desired time can be adjusted. Press the Start/ Stop button to start the appliance. The maximum time setting is 24 hours.
- When the device is operating the indicator lamp illuminates. Approximately 2 to 3°C before the set water temperature is reached, the temperature control light flashes until the cooking is done. Press On/Off button to switch off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.

Instruction manual

Bruksanvisning

Bruksanvisningen

Instrukcja obsługi

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.

- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- ▲Surface may get hot during use.
- Only use the appliance with the appropriate connector.
- The connector must be removed before the appliance will be cleaned, please make sure the inlet is completely dry before the unit will be used again.
- **WARNING:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.

PARTS DESCRIPTION
1. Temperatur
2. Tid
3. Indikator licht
4. Start/ stop
5. On/ off

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Please let the unit run for 30 minutes without food before the first use. When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- The Sous Vide method pasteurises the food at exact temperatures, to preserve your food. After pasteurising, cool down the bag in ice water and store it in the fridge at less than 7°C, freeze or eat immediately. Pasteurisation takes place at a core temperature of about 62°C. The recommended cook temperatures for food are between 55°C and 65°C. There is a tolerance of plus 1°C if temperatures are set to 65°C, and plus 2 to 3°C by temperature over 70°C. This tolerance is to be taken into consideration while temperatures are set (e.g. set 72°C if 75°C are desired).
- Only use bags which are suitable for vacuum packing. There is no guarantee of a proper closure if normal bags are used.
- Do not pour in much water in the device, make sure the water level is still below the max sign after putting your food in it.
- The cooking time depends on the thickness of the food. Refer to the table 1 for meat, table 2 for fish, table 3 for poultry, table 4 for vegetables.
- Note: these are recommended times when the appliance has already been filled with hot (tap) water, filling the appliance with cold water will increase the times by approximately 30 minutes.
- Press the On/Off button for at least 2 seconds. Press the Temperature-Button once, in display appears „40°C“. Set required temperature using the +/- button. Press the Timer button, the display shows 00:01 hour. By pressing the +/- button the desired time can be adjusted. Press the Start/ Stop button to start the appliance. The maximum time setting is 24 hours.
- When the device is operating the indicator lamp illuminates. Approximately 2 to 3°C before the set water temperature is reached, the temperature control light flashes until the cooking is done. Press On/Off button to switch off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.

- Wipe the inside and the edges of the appliance with a paper towel or a soft cloth.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its life, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas för tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn sävida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dette apparat er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemmning eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre disse er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, som:
- Personalkök i butikker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
- Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
- "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
- Bondgårdar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utan räckhåll för barn.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- ▲Ytan kan bli varm vid användning.
- Apparaten får endast användas med lämplig kontakt.
- Kontakten måste tas bort innan apparaten ska rengöras, se till inlöpet är helt torrt innan apparaten kommer att användas igen.
- **VARNING:** Placer låcket så att ånga riktas bort från handtaget.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Temperatur
2. Tid
3. Indikator licht
4. Start/ stop
5. On/ off

FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammfräsa. Använd aldri silipende produkter.
- Placera enheten på en platt yta och se till att finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lampar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Kör enheten i 30 minuter utan mat före första användningen.
- När enheten slås på första gången kommer det att luktा lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

ANVÄNDNING

- SousVide-metoden pasteuriseras maten vid exakta temperaturer för att konservera din mat. Efter pasteuriseringen, kyl ner påsen i isvattnet och förvar i den kylskäpet i maximalt 7°C, frys i eller på direkt.
- Placeringen sker vid en kärtemperatur på ungefär 62°C. Den rekommenderade tillagningstemperaturen för mat är mellan 55°C och 65°C. Toleransen ligger på plus 1°C om temperaturerna är 55°C och plus 2 till 3°C vid temperaturer av 70°C. Ha denna tolerans i åtanke när du väljer temperatur (t ex ställ i 72°C om 75°C önskas).

- **CLEANING AND MAINTENANCE**
- Innan apparaten och delarna används utomhus, ta ut dem ur boksen. Fjern klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.

- Använd endast passar anpassade för vakuumpackning. Det finns ingen garanti för ordentlig tillslutning om vanliga passar är oanvända.
- Håll inte i för mycket vatten i apparten, se till att vatteninnan ligger kvar under max-toleransen.
- Tillagningstiden beror på matens tyngd. Se tabell 1 för kött, tabell 2 för fisk, tabell 3 för fågel, tabell 4 för grönsaker.
- Observera: detta är rekommenderade tider för när apparaten har fyllts med varmt (kranvattnet), fylls apparten med kald vatten och sedan är den med ungefär 30 minuter.

- Håll inne På/Av-knappen i minst 2 sekunder. Tryck på Temperatur-Knappen en gång, „40°C“ visas på displayen. Ställ in önskad temperatur med +/- knappen. Tryck på Timer-knappen, 00:01 minuter visas på displayen. Andra till önskad tid genom att trycka på +/- knappen. Tryck på Start/Stop-knappen för att starta apparetet. Den maximala tidsinställningen är 24 timmar.
- När enheten är i drift lyser indikatorlampan. När vattentemperaturen är ungefär 3°C lägre än vald temperatur börjar lampan för temperaturkontroll att blinks och fortsätter att göra så tills tillagningen är klar. Tryck på På/Av-knappen för att stänga av.

BRUK

- SousVide-metoden pasteuriseras maten vid eksakta temperaturer, för att bevara maten. Efter pasteuriseringen, kyls den ned i isvattnet och förvaras i den kylskäpet under 7°C. Den är tillgänglig för maten vid temperaturer mellan 55°C och 65°C. Det är en tolerans på plus 1°C vid temperaturer under 62°C, och plus 2 till 3°C vid temperaturer över 70°C. Den tillåts att maten hålls i isvattnet i beträckning med dess vikt.
- Observera: detta är rekommenderade tider för när apparetet har fyllts med varmt (kranvattnet), fylls apparten med kald vatten och sedan är den med ungefär 30 minuter.

- Bruk inte passar som är egnet för vakuumpackning. Riktig lukking kan inte garanteras med bruk av normala poser.
- Ichke hell för vare vann i enheten, kontroller att vannstanden fremdeles er under maksflödet när du legger til.
- Tilberedelsesiden avhenger av tykkelsen på maten. Se tabellen: tabell 1 för kött, tabell 2 för fisk, tabell 3 för fågel, tabell 4 för grönsaker.
- Merk: Dypryst är viktig +/+.
- Merk: Detta är en behärskad tider när apparetet är fylt med varmt vann (från sprängen). Å fyld apparetet med kald vann vil öke i tiden med ca. 30 minuter.

- Tryck på På/Av-knappen i minst 2 sekunder. Tryck Temperatur-knappen en gång, „40°C“ visas på displayen. Ställ in önskad temperatur med +/- knappen. Tryck på Start/Stop-knappen för att starta apparetet. Den maximala tidsinställningen är 24 timer.

- Indikatorlyset lyser i drift. När enheten är i drift, blinkar temperaturkontrollen.

- Bruk inte poser som är egnet för vakuumpackning. Riktig lukking kan inte garanteras med bruk av normala poser.

- Ichke hell för vare vann i enheten, kontroller att vannstanden fremdeles er under maksflödet når du legger til.

- Tilberedelsesiden avhenger av tykkelsen på maten. Se tabellen: tabell 1 för kött, tabell 2 för fisk, tabell 3 för fågel, tabell 4 för grönsaker.

- Merk: Dypryst är viktig +/+.

- Merk: Detta är en behärskad tider när apparetet är fylt med varmt vann (från sprängen